



---

---

## Distance Strategies for Arabic Learning

إستراتيجيات تعليم اللغة العربية عن بعد

Muhammad Arifin<sup>1</sup>, Ahmad Bin Muhammad Husni<sup>2</sup>

<sup>1</sup>*Universitas Islam Negeri Sultan Aji Muhammad Idris Samarinda  
Jl. H. M. Rifaddin, Kel. Harapan Baru Kec. Loa Janan Ilir, Kota Samarinda  
Kalimantan Timur, 75251, Indonesia*

<sup>2</sup>*Lecturer at IIUM Kuala Lumpur, Malaysia*

*Corresponding Email: [mubammadarifin.sibolang@gmail.com](mailto:mubammadarifin.sibolang@gmail.com).*

### Abstract

Active learning strategies are all forms of learning that allow students play an active role in the learning process. There is a covid pandemic 19 can hinder its implementation, such as delivery methods, quotas and networks Internet. In this case the teachers must determine the right strategy in learning delivery of Arabic language matrices such as the four maharahs online. The formulation of the problem in this study is to explore language learning strategies distance Arabic on the four aspects of language skills. And the goal in this research is to find out how the strategy is implemented. This research method uses a qualitative approach by using Qualitative descriptive method with the type of field research on a matrix scale consisting of from analysis with data collection tools in the form of observations, interviews, documentation. The results of the study show that the learning strategies used in listening skills is a PAKEM strategy with the samiyah syafahiyah method, in the third subject using the method correctly according to the aspects of listening skills while the other subjects tend to learn skills read. The learning strategies of speaking skills applied are: PAKEM strategy with direct method, the third subject using the method correctly according to the aspect of listening skills, while the other subjects tend to learn reading skills. Learning strategies on reading skills using the PAKEM strategy by the third teacher, while the other teachers use the inquiry method. The three teachers use the method qiraah jahriya. The Arabic language learning strategy for writing skills that is applied is the PAKEM strategy for the third teacher, and the others using inquiry. All teachers use the imla masmu and imla manqul methods.

**Keywords:** *learning strategies; Arabic; distance learning*

## المقدمة

من المشاكل التي تصادف كثيرا في عملية تدريس اللغات الأجنبية وخاصة العربية إثراء أساليب التدريس واستراتيجياته الناحية المادية، فإن تدريس اللغة العربية في عالم التربية الإسلامية ليس بالأمر الغريب. لأنه في هذه البيئة، لا يتم استخدام اللغة العربية والتعبير عنها في كثير من الأحيان فقط في الأنشطة اليومية المختلفة، مثل قراءة القرآن والصلاة اليومية، ولكن غالبًا ما تستخدم أيضًا كتعبير عن التحيات وما إلى ذلك. لكن في الواقع، يعتبر تعليم اللغة العربية أحد الدروس التي تعتبر صعبة ومملة.<sup>1</sup> لأن دروس اللغة العربية هي نفسها دروس غير رئيسية أو دروس إضافية. يتأثر الافتقار إلى مخرجات التعليم المثلى باللغة العربية في مختلف مستويات التعليم بعدة عوامل، أحدها هو أساليب واستراتيجيات التعليم الأقل إنتاجية ونشاطًا ومتعة. يظهر الواقع أن تعلم اللغة العربية الذي تم عقده حتى الآن لا يزال نقلًا للمحتوى. مهمة المعلم هي فقط تقديم الموضوع المتاح، بحيث يصبح إنشاء التدريس مملًا بشكل متزايد في إثراء أساليب واستراتيجيات التدريس.<sup>2</sup>

من الضروري طرح فكرة إثراء استراتيجيات تدريس اللغة العربية. عند مقارنتها باستراتيجيات تعليم اللغة الأجنبية الأخرى، اللغة الإنجليزية، على سبيل المثال، لا يزال تدريس اللغة العربية بعيدًا عن الركب، سواء من حيث الأساليب، أو اهتمامات الطلاب، أو جوهر الدراسة.<sup>3</sup> يرتبط نجاح التعلم ارتباطًا وثيقًا باستراتيجيات وأساليب التعليم. ستعمل استراتيجية التعليم الصحيحة على تشجيع الطلاب على التفكير بشكل مستقل وإبداعي

<sup>1</sup> Radliyah Zaenuddin, *Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab* (Jogjakarta: Pustaka Rihlah Group, 2005) h.4.

<sup>2</sup> Ahmad Muradi, "WÂQIF TA'LÎM MAHÂRAH AL-KITÂBAH BI INDÛNÎSIYYÂ MUSYKILATAN WA HULÛLAN," *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 5, no. 1 (June 3, 2018): 155–170.

<sup>3</sup> Zaenuddin, *Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*.

وأيضًا بشكل تكييفي مع المواقف المختلفة التي تحدث.<sup>4</sup> سيكون لتنفيذ الاستراتيجيات غير المناسبة عواقب وخيمة، يمكن أن يسبب فشل التعليم. هنا، بالطبع، وظيفة المعلم هي محاولة خلق جو تعليمي ممتع وممتع لجميع الطلاب. عادة ما تؤدي الأنشطة التي لا تثير الطلاب إلى أنشطة تعليمية وتعليمية غير متناغمة، وهذا بالتأكيد عقبة خطيرة أمام إنشاء أهداف التعليم. يحتاج المعلم إلى معرفة الأشياء التي يمكن أن تدعم التعلم أو تؤثر عليه حتى تحقق عملية التعليم أقصى قدر من النتائج.

حاليًا، الجامعات، وخاصة الجامعات الإسلامية الحكومية في جميع أنحاء إندونيسيا، تطبق تعليم اللغة، جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين هي واحدة من الجامعات الإسلامية التي تطبق تعليم اللغة والذي يشار باسم مركز خدمة اللغة. يقوم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين بتنفيذ هذا البرنامج لفترة طويلة. قال رئيس مركز اللغات جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، الدكتور مرادي الماجستير، أن برنامج اللغة كان من المتوقع أن يمكن الطلاب من اكتساب المهارات اللغوية كدعم لإجراء الدراسات العلمية الإسلامية وغيرها من المعارف.

قبل وضع الطلاب في الفصل، أجرى مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين مسبقًا اختبارًا يسمى اختبار تحديد المستوى لمعرفة قدرات الطلاب. إذا اجتازوا الاختبار بنتائج هادفة ومرضية، فسوف يصنفون إلى المجموعة المتوسطة ويستخدمون الكتاب المدرسي الثاني. وإذا كانت درجات الطالب أثناء الاختبار جيدة إلى درجة كافية، فسيتم تجميع الطلاب في المجموعة المتوسطة إلى الأدنى باستخدام الكتاب الأول، بينما الطلاب الذين لم تكن درجاتهم جيدة، يتم تجميعهم في أي مجموعة تحسين القرآن حيث يتعرفون على الحروف العربية أولاً.

---

<sup>4</sup> Hisyam Zaini, *Desain Pembelajaran Di Peguruan Tinggi* (Yogyakarta: CTSD, 2002.) h. 96.

منذ عام ديسمبر 2019، تعرض المجتمع العالمي لوباء فيروس كوفيد 19 الذي تسبب تغييرات في الحياة الاجتماعية، بما في ذلك التعليم. كوفيد 19 هو مرض معد سببه نوع من فيروس كورونا تم اكتشافه مؤخرًا في مدينة ووهان بالصين (منظمة الصحة العالمية، 2020). يحدث انتقال الفيروس هذا بين البشر بحيث يصبح انتشاره سريعًا جدًا. عندما بدأ انتشار الوباء في دخول إندونيسيا، وضعت الحكومة لوائح مختلفة احترازية لمنع انتقال المرض من المصابين إلى الأشخاص الأصحاء. من إحدى القواعد: هو الالتزام بتنفيذ التباعد الاجتماعي/المادي. التباعد الاجتماعي/الجسدي هو نهج يمكنه كسر سلسلة انتشار الفيروس. تم تعزيز هذا البيان من خلال الأبحاث التي أجريت في أمريكا والتي تظهر أن التباعد الاجتماعي يمكن أن ينقذ أكثر من مليون شخص.<sup>5</sup>

في عصر الثورة الصناعية 4.0، يُطلب من المعلمين في الواقع أن يتركوا دائمًا في التعليم، ليس فقط بسبب الوباء. يجب دائمًا تطوير استراتيجيات مختلفة وفقًا لاحتياجات العصر، على سبيل المثال محاولة تحسين مهارات محو الأمية الرقمية أو فهم مختلف وسائط التعلم وتكنولوجيا المعلومات القائمة على الإنترنت. على الرغم من أن وجود المعلم لن يتم استبداله بأي وسائط متطورة، إلا أن وسائل الإعلام يمكن أن تسهل عمل المعلم في توفير الفهم للطلاب. هذا جزء من خصائص المعلمين المحترفين الذين تنص واجباتهم على النحو المنصوص عليه في قانون المعلمين والمحاضرين رقم 14 لعام 2005 الفصل الرابع المادة 20، أي تخطيط التعليم وتنفيذ عملية تعليم جيدة وتقييم نتائج التعليم وتقييمها. تتطلب إحدى واجبات المعلم في القانون أن يقوم المعلمون بتخطيط وتنفيذ عملية تعليم جيدة، بينما تتطلب عملية التعلم الجيد استراتيجيات تعليم مناسبة ومبتكرة.

يزداد تعليم اللغة العربية تعقيدًا أثناء وباء كورونا. لا يمكن أن يتم التعليم وجها لوجه. وبالتالي كحل بحيث يستمر تعلم اللغة، يتم ذلك باستخدام نظام عبر الإنترنت. ناءً على

<sup>5</sup> Muammar Qadafi, "Pendidikan Anak Usia Dini Saat Covid 19" 5, no. 1 (2021) h. 423.

المقابلات الأولية التي أجراها الباحثون مع معهد HBI كمدرس للغة العربية. يتم تحديد المشاكل التي تنشأ عند التعليم من قواعد المنزل. يمكن أن تأتي هذه المشاكل من المعلمين أو الطلاب، وغيرها من الأمور الداعمة، مثل توافر المرافق والبنية التحتية التي تدعم أنشطة التعليم عن بعد (بدون التعلم المباشر وجهاً لوجه).

أولاً، لذا ترتبط مشكلات المعلم بالتغيرات في استراتيجيات وأنشطة التعليم المختلفة التي تم تصميمها في بداية الفصل الدراسي. أحد الأمثلة في الأنشطة العادية هو أنه يمكن للمدرسين استخدام استراتيجيات مباشرة لتدريس مادة المفردات أثناء إظهار الحركات مع الطلاب وتوجيه الطلاب الذين يبدو أنهم غير قادرين على النطق بشكل جيد. ومع ذلك، عندما يتعين على المعلم إنشاء مقطع فيديو أو صوت للمفردات، فلن يتمكن المعلم من الشعور بالتقارب مع الطلاب أثناء توجيه الطلاب غير القادرين على نطق الكلمات بشكل صحيح.

ثانياً، أن الأنشطة التعليمية يجب أن تقام في مؤسسة تعليمية، بينما التواجد في المنزل يعني أن تكون في عطلة. تغيير عادات ووجهات نظر الطلاب حول الدراسة في الفصل، خاصةً إذا لم يكونوا معتادين على أنماط التعليم العادية أثناء وجودهم في المنزل. بالإضافة إلى ذلك، فإن مشكلة المهارات في استخدام أدوات العمل القائمة على تكنولوجيا المعلومات والإنترنت هي أيضاً تحد في حد ذاتها وتتطلب وقتاً للتكيف. ومع ذلك، فإن معظم الطلاب على دراية تامة بالأجهزة الإلكترونية (الأجهزة اللوحية وأجهزة الكمبيوتر المحمولة/أجهزة الكمبيوتر والهواتف الذكية) ويستخدمون العديد من الوسائط الاجتماعية مثل *Facebook* و *YouTube* و *Line*. لذا، فإن نسبة صغيرة فقط ستواجه مشاكل وتحتاج إلى مساعدة في أداء دورها عند الدراسة في المنزل.<sup>6</sup>

<sup>6</sup> Ade Destri Deviana, "Al-Kafā'atu al-Žātīyatu Ladā al- Ṭalabati Fī Tanfīzi Istīrātījīyātī Ta'limī ISSO (al-Ta'limī al-Žātīy Wa al-Iyhāiyati Wa al-Muṭaṣhīli al-Mubāsyiri)," *al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 6, no. 1 (June 24, 2020): 119–132.

تتعلق المشكلة الأخيرة بالجوانب الداعمة للتعليم في شكل مرافق/بنية تحتية أو بنية تحتية أساسية في شكل سهولة الوصول إلى الإنترنت والمساعدة من الحكومة/المؤسسات لتخفيف العبء على الطلاب والمعلمين الذين يتعين عليهم دفع تكاليف إضافية لتوفير أدوات التعليم المختلفة والوصول إلى الإنترنت. استنادًا إلى الخلفية المذكورة، يريد الباحث بمناقشة استراتيجيات التعليم التي يستخدمها المعلمون حتى يستطيعوا من نقل المواد التعليمية بشكل صحيح حتى يستطيعوا الطلاب من فهم التعليم الذي يقدمه المعلم. لذلك، قدمها الكاتب في أطروحة بعنوان استراتيجيات تعليم العربية عن بعد في مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

### منهج البحث

البحث هنا يستخدم نهج نوعي. يتطلب البحث باستخدام نهج نوعي فهمًا شاملاً وشاملاً للكائن المراد دراسته. الهدف هو إيجاد إجابات لمشاكل البحث، للحصول على مزيد من البيانات لتحليلها والحصول على استنتاجات في مواقف وظروف معينة. هذا النوع من البحث المستخدم في هذا البحث هو البحث ميداني بمنهج وصفي. أعطى سوليسيتيو باسوكي فهمًا لمنهج البحث الوصفي، وهو البحث الذي يتضمن العبارة، "هو..."، "لماذا هذا"، ثم "ما هي الاحتمالات". يسعى البحث الوصفي هنا إلى إيجاد وصف مناسب للأنشطة والأشياء والعمليات والمخبرين قيد الدراسة. في غضون ذلك، وبحسب Suharsimi Arikunto فإن في البحث الوصفي الذي يتم إجراؤه ليس لاختبار الافتراضات في المشكلة، ولكنه يعمل على شرح "ما هو" حول العرض المتغير، أو الموقف الذي يحدث.<sup>7</sup>

<sup>7</sup> Andi Prastowo, *Memahami Metode-Metode Penelitian; Suatu Tinjauan Teoritis Dan Praksis* (Jogjakarta: Ar Ruzz Media, 2014. h 203).

بناءً على الشرح أعلاه، يمكن فهم أن البحث النوعي الوصفي هنا هو بحث يحاول الكشف عن حقائق حادثة على الشيء المراد دراسته "كما هي" للإجابة على المشكلة.

### نتائج البحث ومناقشتها

من خلال إجراء تعليم اللغة العربية أثناء وباء كوفيد 19، يُطلب من المعلمين تغيير وضع الاستراتيجيات لأن التعليم بشكل غير مباشر، لذلك يجب أن يكون لدى المعلمين خطوات لتنفيذ التعلم الإلكتروني بحيث يصبح التعلم ممتعًا ويكون هناك إبداع و الابتكار في تنفيذ أنشطة التعلم.

تعد الاستراتيجية جزءًا يدعم نشاط التعليم، لذلك تأخذ الاستراتيجية الصحيحة في تلقي المواد أو المعلومات التي يقدمها المعلم جيدًا، ويفهمها الطلاب. "استراتيجية التعلم هي خطة عمل تتضمن استخدام الأساليب واستخدام الموارد أو نقاط القوة في التعلم التي يتم تنظيمها لتحقيق أهداف معينة."

تم تنفيذ استراتيجية المعلم في تعلم اللغة العربية في مركز اللغات جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين عندما حل وباء كوفيد 19 بشكل صحيح وبناءً عليه، يتضح ذلك من خلال قيام المدرسين بتنفيذ الخطوات بعناية وخطة منهجية بقصد أن المواد المقدمة تلقى استحسان الطلاب من بين أمور أخرى.

استراتيجية تعليم اللغة العربية في مركز اللغات جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تتبع في أربعة جوانب من المهارات الأساسية في تعليمها : استراتيجية تعليم الاستماع واستراتيجية تعليم الكلام واستراتيجية تعليم القراءة واستراتيجية تعليم الكتابة. كإحدى المهارات اللغوية، يعد الاستماع مهارة تسمح لمستخدم اللغة بفهم اللغة المستخدمة شفهيًا. نظرًا لأن الكثير من الاتصالات اليومية يتم إجراؤها شفهيًا، فإن هذه القدرة مهمة جدًا لكل متحدث للغة. بدون مهارات استماع جيدة، سيكون هناك الكثير من سوء الفهم

في التواصل بين المتحدثين باللغة، مما قد يتسبب في عقبات مختلفة في تنفيذ المهام والأنشطة اليومية. لذلك تعد القدرة على الاستماع جزءاً مهماً ولا غنى عنه في تدريس اللغة، خاصةً إذا كان الهدف من البرنامج هو إتقان مهارات لغوية كاملة.

ويحتاج تعلم مستوى إتقان مهارات الاستماع إلى المراقبة والقياس من خلال إدارة اختبارات الاستماع. عند تنفيذ برنامج مركز اللغات جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين لتعليم اللغة العربية عبر الإنترنت مركز اللغات جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين أثناء الوباء باستخدام نظام عبر الإنترنت، كان يجب على المدرسين محاولة تحديد الطرق ذات الصلة بحيث يمكن تشغيل التعلم وفقاً لأهداف التعليم.<sup>8</sup>

في موضوعات البحث الثلاثة، استخدمت الموضوعات الثلاثة طريقة سمعية شفوية في جانب الاستماع. ومع ذلك، في الممارسة العملية، هذه الموضوعات الثلاثة لديها اختلافات كبيرة. هذا يعتمد على الكشف عن البيانات في الموضوع.

عملية تعليم اللغة العربية لمهارات الاستماع في المادة الأولى ، طلب المعلم من الطلاب الانتباه إلى قراءة الكلمات بأحرف مختلفة ولكن بنفس الصوت تقريباً كما هو موضح بواسطة المعلم المسجل وإرسالها إلى الطلاب، ثم اتبع الطلاب ما قاله المعلم عن طريق إرسال الصوت المسجل.

بينما تم تنفيذ عملية تعليم اللغة العربية في جانب مهارة الاستماع من قبل المعلم الثاني ، قبل أن يبدأ التعلم قام المعلم بإعداد تسجيل صوتي تم إرساله للطلاب، وطلب من الطالب الاستماع إلى الكلمة ثم من خلال الرسالة الصوتية المسجلة على تطبيق *WhatsApp*. بينما نفذ المعلم الثالث عملية التعليم في جانب مهارات الاستماع بطريقة ما، طلب المعلم من الطلاب الدخول إلى تطبيق *Gmeet* ، وبعد أن حضر جميع الطلاب شارك المعلم

---

<sup>8</sup> Nasarudin Nasarudin, "Tathbiq Manhaj Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah 'Ala Asâs Al-Tahshîl Al-Dirâsi Fî Al-Jâmi'ât Al-Islâmiyyah Bi Mataram Indonesia," *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 5, no. 2 (2018): 374–391.

رابط الوسائط الذي تم إعداده، طلب المعلم من الطلاب الدخول إلى التطبيق. ثم يتكلم المدرس بالكلمة باللغة العربية، وفي نفس الوقت يعرض المدرس الصورة على وسائط التطبيق. ثم اطلب من الطلاب تكرار ما قاله المعلم في وقت واحد.

بناءً على نتائج الشرح أعلاه، يمكن الاستنتاج أن عملية تعلم اللغة العربية في جانب مهارات الاستماع في المواد الثلاثة مختلفة تمامًا لأن لكل مدرس طريقته الخاصة في التدريس. ومع ذلك، فإن تنفيذ تعلم اللغة العربية في جانب مهارات الاستماع التي يقوم بها المعلمون الأول والثاني لا يتماشى مع ما ينبغي أن يكون في تعليم الاستماع حيث يتعين على الطلاب الاستماع إلى صوتهم المباشر مكرراً الكلمات التي ألقاها المعلم. لا يقتصر الأمر على إرسال الصوت فقط. لأنه عندما يكرر الطلاب عن طريق إرسال الصوت الذي أرسله المعلم، وبينما تكون المادة موجودة بالفعل في الكتاب المدرسي، سيقراً الطالب المادة بدلاً من تكرار ما قاله المعلم.

لذلك، في عملية التعلم هذه لا يمكننا أن نسميها تعليمًا أساسيًا لأنه في عملية مطالبة الطلاب بإرسال الصوت، من هذه العملية يمكنهم قراءة المواد التي يسمعونها لأن المادة موجودة في الكتاب المدرسي لديهم.

هذا كما أوضح هنري جونتور تاريغان في كتابه الكتابة كمهارة لغوية، أن طريقة السمعية الشفوية هي طريقة تدريس للغة العربية تعطي الأولوية للاستماع والتحدث قبل القراءة والكتابة. بمعنى آخر، أسلوب تعليم اللغة العربية الذي يتم عن طريق الاستماع إلى الأصوات ثم النطق بها بشكل صحيح. لذا فإن التعليم بهذه الطريقة يستمع المرء إلى الكلمات العربية إما من خلال شريط كاسيت أو صوت المعلم ثم يقلدها مرارًا وتكرارًا حتى يتقنها ونطقها بطلاقة.<sup>9</sup>

---

<sup>9</sup> Henry Guntur Tarigan, *Menulis Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 1986) h. 60.

على عكس عملية تعليم اللغة العربية، تم تنفيذ جانب الفهم السمعي من قبل المعلم الثالث، والذي تم تسميته باستخدام طريقة السمعية الشفوية لأنه في عملية التعليم كان وفقاً للخطوات التي اقترحها شمس الدين على النحو التالي: (أ) عرض حوار أو قراءة قصيرة يقرأها المعلم بشكل متكرر. الطلاب يستمعون ولا ينظرون إلى النص، (ب) تقليد وحفظ الحوار أو القراءة القصيرة بتقليد كل جملة، (ج) عرض أنماط الجمل الواردة في الحوار أو القراءة والتي يعتبرها المعلم صعبة بسبب وجود تراكيب أو تعبيرات صعبة. (د) مسرحية الحوار أو القراءة التي تم تدريبها أعلاه. الطلاب الذين حفظوها لعرضها أمام الفصل، (هـ) تشكيل جمل أخرى تناسب مع أنماط الجملة التي تم إعطاؤها.<sup>10</sup>

لذلك في عملية تعليم اللغة العربية، لا يمكن تسمية جانب مهارات الاستماع للمعلمين الأول والثاني بالتعلم الاستماع باستخدام طريقة السمعية الشفوية، لأن الطلاب لا يقلدون بشكل مباشر النطق الذي يجسده المعلم ولكن يطلبون منهم إرسال الصوت. والتحدث هو القدرة على نطق الأصوات والكلمات المفصلة للتعبير عن الأفكار والأفكار والمشاعر والتعبير عنها ونقلها. بالمعنى الواسع، يمكن القول أن التحدث هو نظام من العلامات التي يمكن سماعها (مسموعة) ومرئية (مرئية) والتي تستخدم عددًا من العضلات والأنسجة العضلية في جسم الإنسان لغرض وهدف الأفكار أو الأفكار التي يتم دمجها. تعتبر مهارات التحدث مهارات مهمة للغاية في تعليم اللغة الأجنبية، لأن التحدث لغة قابلة للتطبيق والهدف الأولي لتعلم اللغة.

موضوعات البحث الثلاثة في تدريس مهارات التحدث بالطريقة المباشرة. بناءً على عرض البيانات على نتائج البحث، قامت المواد الثلاثة بتدريس مهارات التحدث من خلال إجراء محادثات مباشرة أو عبر الرسائل الصوتية في تطبيق *WhatsApp* متبوعاً من قبل المعلمين حتى يتمكنوا من مراقبة أنشطة المحادثة التي يقوم بها الطلاب بشكل مباشر.

<sup>10</sup> Syamsuddin Asyrofi, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Idea Press, 2012) h.110.

يفترض الباحثون أن المدرسين يستخدمون الطريقة المباشرة بناءً على نظرية الطريقة المباشرة.

تفترض الطريقة المباشرة أن تعليم اللغة الجيد هو التعليم المباشر لاستخدام اللغة بشكل مكثف في التواصل. توجه هذه الطريقة هو استخدام اللغة في المجتمع. يجب أن يكون استخدامه في الفصل مثل المتحدثين الأصليين.<sup>11</sup>

خصائص طريقة المباشرة هي يفترض الباحثون أن المعلمين الذين يستخدمون الطريقة المباشرة يعتمدون على النظرية المتعلقة بخصائص الطريقة المباشرة على النحو التالي: (أ) يتكون الموضوع من تراكيب الكلمات والجمل التي تستخدم على نطاق واسع يوميًا، (ب) يتم تدريس القواعد من خلال المواقف ويتم تنفيذها شفهيًا وليس بحفظ القواعد النحوية، (ج) يتم تدريس المعنى الملموس باستخدام الأشياء بينما يتم تدريس المعنى المجرد عن طريق الارتباط، (د) العديد من تمارين الاستماع والتقليد بهدف اكتساب اللغة تلقائيًا، (هـ) يتم تنفيذ العديد من الأنشطة في الفصل، (و) أعطيت القراءة شفويًا في البداية، (ز) منذ البداية يتم تدريب الطلاب على التفكير باللغات الأجنبية.<sup>12</sup>

ومع ذلك، هناك العديد من الاختلافات في عملية التعليم التي يطبقها كل مدرس، حيث ستؤثر هذه الاختلافات على أهداف تعليم اللغة العربية في جانب مهارات التحدث. لأنه في مهارة التحدث هذه، فإنها تؤكد حقًا على التعبيرات الموجودة في ذهن المتحدث، كما طرحها الباحث.

غالبًا ما يشار إلى مهارات التحدث (مهارة الكلام) بصوت مرتفع. ومع ذلك، فإن كلاهما لها تأكيدات مختلفة، حيث تركز (مهارة الكلام) بشكل أكبر على المهارات الشفوية، بالإضافة إلى الشفهي في شكل مكتوب. لأنه في تعليم اللغة العربية، هناك

<sup>11</sup> Iskandar ISkandar, *Psikologi Pendidikan Sebuah Orientasi Baru* (Jambi: Gaung Persada, 2009) h. 59.

<sup>12</sup> Malibary Akrom, *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab Pada PTAIN* (Jakarta: DEPAG, 1976) h. 97.

مصطلحات تعبر شفهي (قدرة على الكلام) وتعبير تحريري (قدرة على الكتابة)، وكلاهما لهما تشابه جوهري، أي النشاط في التعبير عما يدور في ذهن المرء.<sup>1413</sup>

عملية تعليم اللغة العربية في جانب مهارات التحدث في الموضوع الثاني، وتحديد الزوج لإجراء حوار من خلال الرسائل الصوتية في مجموعة *WhatsApp* مع الموضوع في الكتاب المدرسي بعد الانتهاء من أول زوج من الحوار، يقوم المعلم بتصحيح نتائج المحادثة ويطلب المنعطف التالي لإجراء الحوار، وهكذا دواليك حتى يتمكن الجميع الطلاب لديهم دور.

في حين تم تنفيذ الموضوع الأول بنفس طريقة المعلم الثاني، لكن المعلم الأول أضاف حوارًا آخر عن طريق تعديل المتحدث المباشر ضمير، لكن نص الحوار كان وفقًا للحوار الموجود في الكتاب المدرسي. وفي تنفيذ التعليم الذي تم إجراؤه بواسطة المادتين الأولى والثانية، ليس من المناسب القيام بجانب المتعلمين بمهارات التحدث. لأنه يُطلب من الطلاب إرسال حوارات مسجلة في الكتاب المدرسي، مما يسمح لهم بقراءة النص الموجود ثم تسجيله لأنه لا يتم مراقبته بشكل مباشر. يتناقض هذا مع النظرية الموصوفة أعلاه التي يكشف فيها تعليم الكلام ما يدور في العقل بدلاً من قراءة نص الحوار.

على عكس المادة الثالثة، في الممارسة العملية، يسأل المعلم الطلاب عن طريق عرض صورة و ما هي الصورة ، ثم يسأل المعلم عن العنصر ويجيب عليه الطالب، ويتم إجراء هذا الحوار دون النظر إلى النص الموجود في الكتاب المدرسي. يتم تعديل المادة حسب الموضوع في الكتاب المدرسي بحيث لا يخرج الحوار عن سياقه. لذلك يمكن استدعاء عملية التعليم التي يطبقها هذا الموضوع الثالث وفقًا لجوانب التعليم لمهارات التحدث، لأنها تؤكد أن الطلاب يعبرون عما يدور في أذهانهم ليس فقط قراءة نص الحوار الذي كان موجودًا في

---

<sup>13</sup> Syaiful Mustofa, *Memabami Metode-Metode Penelitian; Suatu Tinjauan Teoritis Dan Praksis* (Malang: UIN-Maliki Press, 2011) h. 137.

الكتاب المدرسي، ولكن المحادثة في هذا التعليم محدودة بوجود الموضوعات الموجودة، كما وصفت النظرية أعلاه.

والقراءة هي القدرة على نطق الأصوات والكلمات المفصلة للتعبير عن الأفكار والأفكار والمشاعر والتعبير عنها ونقلها.<sup>15</sup> بالمعنى الواسع يمكن القول أن الحديث هو نظام من العلامات التي يمكن سماعها (مسموعة) ومرئية (مرئية) والتي تستخدم عددًا من العضلات والأنسجة العضلية في جسم الإنسان لغرض تكوين الأفكار أو الأفكار التي يتم دمجها.

في عرض نتائج الدراسة ، تماثلت الموضوعات الثلاثة في استخدام طريقة القراءة الجهرية. بناءً على عرض البيانات على نتائج البحث، قامت المواد الثلاثة بتدريس مهارات القراءة عن طريق كتابة عينة من القراءة ثم اتبع الطلاب القراءة التي قام المعلم بنمذجتها. ميزة استخدام هذه الطريقة هي أنه يمكن للمدرس أن يعرف على الفور مكان وجود خطأ النطق في القراءة.

تتمثل مزايا طريقة القراءات في تعليم اللغة العربية فيما يلي: (أ) يمكن للطلاب قراءة وفهم القراءات العربية بطلاقة وطلاقة، (ب) يمكن للطلاب استخدام تنعيم القراءة باللغة العربية وفقًا لقواعد القراءة الصحيحة، (ج) من خلال درس القراءة هذا، من المتوقع أن يكون الطلاب قادرين أيضًا على ترجمة الكلمات أو فهم الجمل العربية التي يتم تدريسها، (د) تسمح هذه الطريقة للطلاب بقراءة لغة جديدة بسرعة معقولة مع إتقان محتوى مادة القراءة دون الاضطرار إلى تحمل عبء التحليل النحوي المتعمق وبدون ترجمة، (هـ) يتقن الطلاب الكثير من المفردات الصعبة بشكل جيد، (و) يمكن للطلاب فهم القواعد النحوية وظيفيًا.<sup>16</sup>

<sup>15</sup> Faisal Mubarak Seff and Ridha Darmawaty, "Istikhdam Uslub Dji Sam Soe (234) Fi Qira'ah An-Nushush Ghair Masykalah," *An Nabighob: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Bahasa Arab* 21, no. 02 (December 31, 2019): 155.

<sup>16</sup> Aziz Fachrorrazi and Erta Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Arab* (Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama, 2012.) h. 86.

كما أن طريقة القراءات في تعليم اللغة العربية لها نقاط ضعف منها: (أ) في هذه الطريقة، يبدو مستوى المبتدئين صعب التطبيق قليلاً. لأن الطلاب ما زالوا غير مألوفين للغاية للتعود عليها. لذلك، في بعض الأحيان عليك أن ترشد وتكرر؛ (ب) من حيث اكتساب اللغة، فإن طريقة القراءات أكثر يركز على قدرة الطلاب على النطق أو الكلمات في الجمل العربية بشكل صحيح وفصيح؛ (ج) غالباً ما يشعر التدريس بالملل، خاصةً عندما يكون مدرس التدريس غير متعاطف / يتم تطبيق الطريقة غير جذابة للطلاب؛ (د) ضعف مهارات القراءة بصوت عالٍ (النطق، التجويد، إلخ)؛ (هـ) الطلاب ليسوا ماهرين في الاستماع والتحدث، لأن الشاغل الرئيسي هو مهارات القراءة؛ (و) الطلاب أقل مهارة في الكتابة الحرة؛ (ز) لأن المفردات التي يتم تقديمها تتعلق بالقراءة فقط، فإن الطلاب ضعفاء في فهم النصوص المختلفة<sup>17</sup>.

لكن توجد اختلافات في تنفيذ المادة الثالثة حيث المادة الثالثة بعد استخدام طريقة القراءة الجهرية يطلب المعلم من الطلاب ترجمة النص الذي قرأوه من قبل بينما في المادتين الأولى والثانية لا يوجد عنصر من عناصر الترجمة.

علاوة على ذلك، طلبت المادة الثالثة من الطلاب الحكم على النص وطلب منهم قراءة كل منهم، إذا كانت هناك كلمة لم يفهموها، فيمكنهم سؤال المعلم على الفور. ومن هذا المنطلق يفترض الباحث أن المادة الثالثة تستخدم أيضاً طريقة القراءات الصامتة التي يعرف من خلالها فهم الطالب لنص القراءة. وهذا يتوافق مع النظرية التالية: تُعرف القراءة الصامتة أو المعروفة أيضاً بالقراءة القلبية لفهم القراءة، وهي القراءة دون قراءة الرموز المكتوبة في شكل كلمات أو جمل تُقرأ، ولكن بالاعتماد فقط على الاستكشاف البصري الدقيق.

<sup>17</sup> Faisal Mubarak, "The Innovation of Multimedia-Based Arabic Language Learning," *Turkish Journal of Computer and Mathematics Education (TURCOMAT)* 12, no. 14 (2021), [https://scholar.google.co.id/citations?view\\_op=view\\_citation&hl=en&user=eMAOyPEAAAAJ&sort=by=pubdate&citation\\_for\\_view=eMAOyPEAAAAJ:abG-DnoFyZgC](https://scholar.google.co.id/citations?view_op=view_citation&hl=en&user=eMAOyPEAAAAJ&sort=by=pubdate&citation_for_view=eMAOyPEAAAAJ:abG-DnoFyZgC).

الغرض من القراءة بصمت هو التمكن من محتوى القراءة، أو الحصول على أكبر قدر ممكن من المعلومات حول محتوى القراءة في وقت سريع.<sup>18</sup>

لذا فإن عملية التعلم التي نفذتها جميع المواد الدراسية استخدمت طريقة القراءة من نوع القراءة الجهرية، لكن الموضوع الثالث في العملية استخدم أيضاً قراءة الصامتة حتى يتمكن الطلاب من فهم النص الذي قرأوه وإضافة مفردات لم يعرفوها من قبل. ومهارة الكتابة هي أعلى مهارة من بين المهارات الأربعة في اللغة العربية. تشمل المهارات الأربع المشار إليها الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة باستخدام اللغة الثانية (الإندونيسية).

لا توجد مشاكل قليلة تنشأ في تعليم اللغة العربية، خاصة في مهارة الكتابة هذه. علاوة على ذلك، فالكتابة هي أعلى وأصعب مهارة من بين المهارات الثلاث المذكورة أعلاه. إن الشعور بالصعوبة التي يشعر بها الطلاب في أداء الواجبات وتقييم تعليم اللغة العربية ليس لغة ارتباط في بيئتهم أو مجتمعاتهم، لكنهم يحصلون عليها في الحرم الجامعي. وذلك لأن اللغة العربية هي إحدى المواد التي يجب على جميع الطلاب المشاركة فيها.

طريقة الإملاء الموجه هي إحدى طرق التدريس والتعليم التي يتم من خلالها اختبار الطلاب في الفصل لقدرة على التقاط ما يقوله أو يمليه المعلم بشكل صحيح وصحيح وقبوله، سواء من حيث الكتابة أو الإملاء. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أيضاً استخدام هذه الطريقة لاكتساب البراعة والدقة والفرصة في المشاركة في عملية التدريس والتعليم في الحرم الجامعي.

يتم استخدام الإملاء بحيث يتمكن الطلاب من كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية بإتقان ، حتى يصل الطلاب لكفاءة مهارة قراءة الحروف والجمل باللغة العربية و أيضاً ماهرين في كتابتها، حيث أن تدريب جميع الحواس الخمس للمشاركين يصبح الطلاب أكثر

<sup>18</sup> Chaidar Alwasilah, *Metode Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT.Remaja Rosdakarya, 2011) h.148.

نشاطا . سواء كان التدرب على اللغة العربية بالانتباه أو السمع أو البصر أو النطق، والتطوير لكتابة اللغة العربية بعبارات جميلة وأنيقة، اختبار معرفة الطلاب بكتابة الكلمات التي تم تعليمها، تسهيل الكتابة باللغة العربية باستخدام لغتهم الخاصة.<sup>19</sup> في عرض نتائج البحث تشابه الموضوعان الأول والثاني في طريقة الإملاء المنقول. بناءً على عرض البيانات على نتائج الدراسة، قامت المادتان بتدريس مهارات الكتابة من خلال مطالبة الطلاب بنسخ نص القراءة الذي قدمه المعلم، ولكن كانت هناك اختلافات في تنفيذه.

والمراد بالنسخ هنا نقل الكتابة من وسائط معينة في كتب الطلاب. ويطلق على الإملاء أيضًا اسم منسوخ لأنها تتم بنسخ الكتابة. الإملاء مناسبة للمبتدئين. يتم التدريس بإملاء الكتابة أو الكتابة على السبورة أو الكتاب أو البطاقة أو غيرها. بعد ذلك أعطى المعلم مثالاً على القراءة / النطق بالكتابة، تبعه الطلاب حتى يتقن الكتابة. بعد ذلك ، تتم مناقشة المعنى أو الغرض الوارد في الكتابة. بعد ذلك ، يقوم الطلاب بنسخه في دفتر ملاحظات.

التنفيذ الذي تم تطبيقه في المادة الأولى في تعليم اللغة العربية في جوانب مهارات الكتابة، أعطى نص القراءة الذي يتوافق مع المادة الموجودة في الكتاب المدرسي، ثم طلب من الطلاب نسخه وترجمته. في هذه الحالة، بالإضافة إلى مطالبة المعلم الطلاب بنسخ كتاباتهم، طُلب منهم أيضًا ترجمة الكتابة، حتى يتمكنوا من التعرف على المفردات التي لم يعرفوها من قبل.

في حين أن الموضوع الثاني، فإن تنفيذ تعليم مهارات الكتابة هو نفسه في القيام بالمهمة ولكن لا توجد ترجمة في القيام بذلك.

---

<sup>19</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Humaniora, 2011) h. 123.

على عكس المادة السابقة، فإن المادة الثالثة في تعليم اللغة العربية في جانب مهارات الكتابة تستخدم طريقة الإملاء المسموع. في التنفيذ، يكتب الطلاب كلمات عربية يتحدثها المعلم في هذا الدرس، ولا يكتبون في الكتب، بل يكتبونها على هواتفهم المحمولة، لكنهم لا يكتبون، بل يستخدمون قلم رصاص في التطبيق الذي يستخدمه المعلم. بعد أن ينتهي الجميع من العمل عليها، ستظهر كتاباتهم على المضيف، أي المعلم، ثم يصحح المعلم كتابته. في هذه العملية، استفادوا من وجود وسائط مصورة ظهرت عندما ذكر المعلم الكلمة.

من الكتابة باستخدام قلم رصاص في التطبيق، سيظهر خطهم الأصلي، وهذا التعلم يوفر الوقت لأن العملية مباشرة، عند الانتهاء من الكتابة، ستظهر كتابتهم على الفور، والمشكلة هي عندما يكون هناك نقص في الشبكات، سيتم إعاقة العملية. والمراد بالاستماع هنا الاستماع إلى كلمات أو جمل النص المقروء ثم تدوينها. الإملاء أصعب قليلاً من الملء المنذر لأن الطلاب مطالبون بكتابة جمل أو نصوص دون النظر إلى عينات الكتابة من المعلم، لكن الاعتماد على نتائج استماعهم الدقيق لقراءة المعلم. لذلك من الأنسب بالطبع أن تُعطى للمبتدئين الذين يجيدون بالفعل في الإملاء المنظور. يتم تدريس اللغة عن طريق قراءة جمل أو نصوص معينة للطلاب حسب الضرورة. بعد ذلك، تتم دعوة الطلاب لمناقشة المعنى الوارد في الجملة أو النص، بما في ذلك مناقشة الكلمات التي تعتبر صعبة. بعد ذلك، يكتب الطلاب الجملة أو النص المعني<sup>20</sup> لذلك في عملية تعليم اللغة العربية، تختلف جوانب مهارات الكتابة في هذه الموضوعات الثلاثة، وفي المادتين الأولى والثانية لها أوجه تشابه ولكن تطبيق مختلف. في عرض نتائج البحث، كانت المادتان الأولى والثانية متشابهة في استخدام طريقة الإملاء المسموع. بناءً على عرض البيانات على نتائج الدراسة، قامت المادتان بتدريس

---

<sup>20</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, hlm.153.

مهارات الكتابة عن طريق قراءة نص أو كلمات باللغة العربية ثم طلب من الطلاب كتابة الكلمة أو النص حسب ما يسمعه الطلاب. أما المبحث الثالث فيستخدم منهج تعليم المنقول. في التنفيذ، يقوم الطلاب بنسخ النص العربي الذي قدمه المعلم ثم يترجم النص إلى اللغة الإندونيسية.

### الجدول 1: الطرق والوسائل المستخدمة

الموضوع	طريقة	وسائل
الأول	في تعليم اللغة العربية، تستخدم الجوانب الأربعة طريقة سمعية شفوية لتعليم مهارة الاستماع، والطرق المباشرة لتعليم مهارات الكلام، وطريقة القراءة الجهرية في تعليم مهارة القراءة، وطريقة إملاء المسموع لتعليم مهارة الكتابة.	الوسائل المستخدمة في هذه الدراسة هي , audio, audio whatsapp
الثاني	في تعليم اللغة العربية، تستخدم الجوانب الأربعة طريقة سمعية شفوية لتعليم مهارة الاستماع، والطرق المباشرة لتعليم مهارة الكلام، وطريقة القراءة الجهرية لتعليم مهارة القراءة، وطريقة إملاء المسموع لتعليم مهارات الكتابة.	الوسائل المستخدمة في هذه الدراسة هي , audo, audio whatsapp
الثالث	في تعليم اللغة العربية، تستخدم الجوانب الأربعة طريقة سمعية بصرية لتعليم مهارة الاستماع، والطرق المباشرة لتعليم مهارة الكلام، وطريقة القراءة الجهرية لتعلم مهارة القراءة، وطريقة املاء المنقول لتعليم مهارة الكتابة.	الوسائل المستخدمة في هذه الدراسة هي gmeet, zoom, audio, audio whatsapp, add on nearpod

## الخلاصة

استنادًا إلى التحليل الوصفي والتحليل الذي أجراه المؤلف حول نظرية استراتيجيات تعليم العربية عن بعد في مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، استخلص المؤلفون الاستنتاجات التالية: (1) استخدمت استراتيجية تعليم مهارات الاستماع للغة العربية التي طبقها المعلمون استراتيجية PAKEM مع طريقة السمعية الشفهية، ولكن الموضوع الثالث فقط استخدم الطريقة بشكل صحيح وفقًا لجانب مهارة الاستماع. تميل المادتان الأولى والثانية إلى تعلم مهارات القراءة؛ (2) استخدمت استراتيجية تعليم اللغة العربية لمهارات التحدث والتي تم تنفيذها من قبل المدرسين استراتيجية PAKEM بالطريقة المباشرة، ولكن الموضوع الثالث فقط استخدم الأسلوب بشكل صحيح وفقًا لجانب مهارات الاستماع. تميل المادتان الأولى والثانية إلى تعلم مهارات القراءة؛ (3) استخدمت استراتيجية تعليم مهارات القراءة العربية التي طبقها المعلمون استراتيجية PAKEM للمدرس الثالث و استراتيجية inquiry للمعلمين الأول والثاني باستخدام طريقة القراءة الجهرية؛ (4) استخدمت استراتيجية تعليم مهارات الكتابة العربية التي طبقها المعلمون استراتيجية PAKEM للمدرس الثالث واستراتيجية inquiry للمدرسين الأول والثاني باستخدام أسلوب إملاء المسموع وإملاء المنقول.

## المراجع

- Akrom, Malibary. *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab Pada PTAIN*. Jakarta: DEPAG, 1976.
- Alwasilah, Chaidar. *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT.Remaja Rosdakarya, 2011.
- Asyrofi, Syamsuddin. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Idea Press, 2012.
- Deviana, Ade Destri. "Al-Kafā'atu al-Zātiyyatu Ladā al-Ṭalabati Fī Tanfīzi Istirāṭijīyyāti Ta'limi ISSO (al-Ta'limi al-Zāṭiy Wa al-Iyhāiyyati Wa al-Muṭaṣhili al-

- Mubāsyiri).” *al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 6, no. 1 (June 24, 2020): 119–132.
- Fachrorrazi, Aziz, and Erta Mahyudin. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama, 2012.
- ISKandar, Iskandar. *Psikologi Pendidikan Sebuah Orientasi Baru*. Jambi: Gaung Persada, 2009.
- izzan, Ahmad. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: humaniora, 2011.
- Mubarak, Faisal. “The Innovation of Multimedia-Based Arabic Language Learning.” *Turkish Journal of Computer and Mathematics Education (TURCOMAT)* 12, no. 14 (2021).  
[https://scholar.google.co.id/citations?view\\_op=view\\_citation&hl=en&user=eMAOyPEAAAAJ&sortby=pubdate&citation\\_for\\_view=eMAOyPEAAAAJ:abG-DnoFyZgC](https://scholar.google.co.id/citations?view_op=view_citation&hl=en&user=eMAOyPEAAAAJ&sortby=pubdate&citation_for_view=eMAOyPEAAAAJ:abG-DnoFyZgC).
- Muradi, Ahmad. “WÂQI’ TA’LÎM MAHÂRAH AL-KITÂBAH BI INDÛNÎSIYYÂ MUSYKILATAN WA HULÛLAN.” *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 5, no. 1 (June 3, 2018): 155–170.
- Mustofa, Syaiful. *Memahami Metode-Metode Penelitian; Suatu Tinjauan Teoritis Dan Praksis*. Malang: UIN-Maliki Press, 2011.
- Nasarudin, Nasarudin. “Tathbîq Manhaj Ta’lîm Al-Lughah Al-‘Arabiyah ‘Ala Asâs Al-Tahshîl Al-Dirâsî Fî Al-Jâmi’Ât Al-Islâmiyyah Bi Mataram Indonesia.” *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 5, no. 2 (2018): 374–391.
- Prastowo, Andi. *Memahami Metode-Metode Penelitian; Suatu Tinjauan Teoritis Dan Praksis*. Jogjakarta: Ar Ruzz Media, n.d.
- Qadafi, Muammar. “Pendidikan Anak Usia Dini Saat Covid 19” 5, no. 1 (2021): 423.
- Seff, Faisal Mubarak, and Ridha Darmawaty. “Istikhdam Uslub Dji Sam Soe (234) Fi Qira’ah An-Nushush Ghair Masykulah.” *An Nabighob: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Bahasa Arab* 21, no. 02 (December 31, 2019): 155.
- Zaenuddin, Radliyah. *Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*. Jogjakarta: Pustaka Rihlah Group, 2005.
- Zaini, Hisyam. *Desain Pembelajaran Di Peguruan Tinggi*. Yogyakarta: CTSD, 2002.